



Termine di referendum: 5 ottobre 2017

Decreto federale **che approva gli emendamenti del 2012 al Protocollo** **della Convenzione sull'inquinamento atmosferico attraverso** **le frontiere a lunga distanza, relativo ai metalli pesanti**

del 16 giugno 2017

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,
visti gli articoli 54 capoverso 1 e 166 capoverso 2 della Costituzione federale
(Cost.)¹;
visto il messaggio del Consiglio federale del 26 ottobre 2016²,
decreta:

Art. 1

¹ Gli emendamenti del 13 dicembre 2012³ al Protocollo del 24 giugno 1998⁴ della Convenzione del 13 novembre 1979⁵ sull'inquinamento atmosferico attraverso le frontiere a lunga distanza, relativo ai metalli pesanti, sono approvati.

² Il Consiglio federale è autorizzato a ratificarli.

1 RS **101**
2 FF **2016** 7399
3 FF **2016** 7409
4 RS **0.814.326**
5 RS **0.814.32**

Art. 2

Il presente decreto sottostà a referendum facoltativo (art. 141 cpv. 1 lett. d n. 3 Cost.).

Consiglio degli Stati, 16 giugno 2017

Il presidente: Ivo Bischofberger
La segretaria: Martina Buol

Consiglio nazionale, 16 giugno 2017

Il presidente: Jürg Stahl
Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

Data della pubblicazione: 27 giugno 2017⁶

Termine di referendum: 5 ottobre 2017

⁶ FF 2017 3685